

## A2.7 Como turista en la ciudad



- Actividades comunes durante un viaje a la ciudad.
- Pedir información en la oficina de turismo.
- Conoce frases prácticas de supervivencia como turista para desenvolverte en la ciudad.

<b>La ciudad cosmopolita</b>	<i>(La ville cosmopolite)</i>	<b>El mercado local</b>	<i>(Le marché local)</i>
<b>El centro histórico</b>	<i>(Le centre historique)</i>	<b>La boca de metro</b>	<i>(L'entrée du métro)</i>
<b>La plaza mayor</b>	<i>(La place principale)</i>	<b>Ir de paseo</b>	<i>(Se promener)</i>
<b>La calle peatonal</b>	<i>(La rue piétonne)</i>	<b>Consultar un mapa</b>	<i>(Consulter une carte)</i>
<b>El paseo guiado</b>	<i>(La visite guidée)</i>	<b>Mirar un plano de metro</b>	<i>(Regarder un plan du métro)</i>
<b>El monumento</b>	<i>(Le monument)</i>	<b>Coger un taxi</b>	<i>(Prendre un taxi)</i>
<b>La estatua</b>	<i>(La statue)</i>	<b>Hacer una foto</b>	<i>(Prendre une photo)</i>
<b>El palacio</b>	<i>(Le palais)</i>	<b>Ver una exposición</b>	<i>(Voir une exposition)</i>
<b>El museo nacional</b>	<i>(Le musée national)</i>	<b>Mandar una postal</b>	<i>(Envoyer une carte postale)</i>

### 1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



Sevilla es una **ciudad** ideal para una escapada de dos días. El primer día puedes hacer una **visita** a la **catedral** y subir a la Giralda. Luego es buena idea pasear por el barrio de Santa Cruz y terminar junto al río. El segundo día muchas personas van al Parque de María Luisa y a una **plaza** famosa: la Plaza de España. Por la tarde, puedes volver al centro y ver el atardecer.

*Séville est une **ville** idéale pour une escapade de deux jours. Le premier jour, tu peux faire une **visite** de la **cathédrale** et monter à la Giralda. Ensuite, c'est une bonne idée de se promener dans le quartier de Santa Cruz et de terminer la journée au bord du fleuve. Le deuxième jour, beaucoup de personnes vont au parc María Luisa et à une **place** célèbre : la Plaza de España. L'après-midi, tu peux retourner au centre et admirer le coucher de soleil.*

1. ¿Qué lugar se visita al principio del primer día?
  - a. El Archivo de Indias
  - b. La Catedral de Sevilla y la Giralda
  - c. El Parque de María Luisa
  - d. La Plaza de España
2. ¿Qué se recomienda hacer después de comer por la zona?
  - a. Entrar en el Archivo de Indias
  - b. Cruzar al barrio de Triana
  - c. Pasear por el barrio de Santa Cruz
  - d. Subir a la Giralda

1-b 2-c



## 2. Grammaire: La différence entre "Por qué", "Porque", "Por qué" et "Por que"

"Por qué", "porque"/"por qué" et "por que" signifient la même chose, mais s'utilisent dans des contextes différents.

1. "¿Por qué?" s'emploie pour poser une question (directe ou indirecte) et prend un accent.
2. "Porque" s'emploie pour donner la raison ou répondre à une question et ne prend pas d'accent.
3. "Porqué" est la raison ; "por la que" explique la raison.

Por qué/ Porque (Pourquoi / Parce que)	Uso (Usage)	Ejemplo (Exemple)
¿Por qué? (Pourquoi ?)	Pregunta directa (Question directe)	¿ <b>Por qué</b> está cerrado el museo nacional? (Pourquoi le musée national est-il fermé ?)
Por qué (pourquoi)	Pregunta indirecta (Question indirecte)	No sabemos <b>por qué</b> el metro no funciona. (Nous ne savons pas pourquoi le métro ne fonctionne pas.)
Porque (parce que)	Respuesta	El museo está cerrado <b>porque</b> es lunes. (Le musée est fermé parce que c'est lundi.)
Porque (parce que)	Causa	Cogemos un taxi <b>porque</b> el metro no funciona. (Nous prenons un taxi parce que le métro ne fonctionne pas.)
Porqué (la raison / le pourquoi)	La razón (La raison)	Queremos saber <b>el porqué</b> de la cancelación del paseo guiado. (Nous voulons connaître la raison de l'annulation de la visite guidée.)
Por (lo, los, la, las) que (pour (le, les, la, les)quel(s)) (La raison pour laquelle...)	La razón por la que...	El mercado es el lugar <b>por el que</b> muchos turistas visitan la ciudad. (Le marché est l'endroit pour lequel beaucoup de touristes visitent la ville.)

"Porque" est une conjonction causale, sans accent ni espace.

1. ¿\_\_\_\_\_ está cerrada la boca de metro de la Plaza Mayor? (Pourquoi l'entrée du métro de la Plaza Mayor est-elle fermée ?)  
 a. Por qué      b. Por que      c. Porque      d. Porqué
2. Cogemos un taxi \_\_\_\_\_ el metro no funciona hoy. (Nous prenons un taxi parce que le métro ne fonctionne pas aujourd'hui.)  
 a. por qué      b. porque      c. por que      d. porqué

1. Por qué 2. porque

### 3.Exercices

#### 1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| a. el centro histórico | 1. la zona antigua     |
| b. la plaza mayor      | 2. ir en taxi          |
| c. la calle peatonal   | 3. la plaza principal  |
| d. coger un taxi       | 4. la calle sin coches |

a-1 b-3 c-4 d-2



#### 2. Office de tourisme – Itinéraire de 48 heures (QR: Audio)

**Remplissez les lacunes:** mercado local, Plaza Mayor, calle peatonal, porque, centro histórico, Museo Nacional, mapa, monumento, metro, paseo guiado, boca de metro, por qué



Oficina de Turismo. Itinerario recomendado para 48 horas: pase por el (1) \_\_\_\_\_ , visite la (2) \_\_\_\_\_ y camine por una (3) \_\_\_\_\_ con tiendas. Para moverse, consulte un (4) \_\_\_\_\_ gratuito y mire el plano de (5) \_\_\_\_\_ ; la (6) \_\_\_\_\_ más cercana está en la plaza.

Muchos visitantes han ido al (7) \_\_\_\_\_ y han hecho una foto al (8) \_\_\_\_\_. Si se pierde, pregunte en un punto de información. El (9) \_\_\_\_\_ sale a las 10:00 desde el (10) \_\_\_\_\_. No sabemos (11) \_\_\_\_\_ a veces se cancela; normalmente es (12) \_\_\_\_\_ hay mucha lluvia. Se recomienda comprar las entradas con antelación.

*Office de tourisme (centre). Itinéraire recommandé pour 48 heures : passez par le centre historique, visitez la Plaza Mayor et promenez-vous dans une rue piétonne bordée de boutiques. Pour vous orienter, consultez un plan gratuit et regardez le plan du métro ; l'entrée de métro la plus proche se trouve sur la place.*

*De nombreux visiteurs sont allés au Musée national et ont pris une photo du monument. Si vous vous perdez, demandez à un point d'information. La visite guidée part à 10 h 00 depuis le marché local. Nous ne savons pas pourquoi elle est parfois annulée ; en général, c'est parce qu'il pleut beaucoup. Il est recommandé d'acheter les billets à l'avance.*

*(1) centro histórico, (2) Plaza Mayor, (3) calle peatonal, (4) mapa, (5) metro, (6) boca de metro, (7) Museo Nacional, (8) monumento, (9) paseo guiado, (10) mercado local, (11) por qué, (12) porque*

1. ¿Qué medios sugiere el texto para orientarse en la ciudad y desde dónde sale el paseo guiado?

#### 3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

- La hablante pregunta en la oficina de turismo para planear su visita al centro histórico.
- Según su plan, primero irá al museo nacional y luego al mercado local.
- Desea fotografiar una estatua y usar un taxi si se cansa.

Vrai Faux



1-V 2-X 3-V

#### 4. Choisissez la bonne solution

- ¿Por qué \_\_\_\_\_ el centro (Pourquoi as-tu visité le centre historique si tôt ?)  
histórico tan temprano?  
a. habéis visitado      b. has visita      c. visitaste      d. has visitado
- Nos \_\_\_\_\_ en la calle (Nous nous sommes perdus dans la rue  
peatonal porque el mapa no era claro. piétonne parce que la carte n'était pas claire.)  
a. has perdido      b. hemos perdido      c. perdimos  
d. hemos perder
- Esta mañana \_\_\_\_\_ desde (Ce matin, nous avons marché depuis la sortie  
la boca de metro hasta la plaza mayor. du métro jusqu'à la place principale.)  
a. caminamos      b. hemos caminado      c. hemos camina  
d. has caminado

1. has visitado 2. hemos perdido 3. hemos caminado

#### 5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



##### En la oficina de turismo

- Turista:** *Buenos días. Estoy dos días en Madrid y quiero ver el centro histórico. ¿Qué me recomienda?*  
(Bonjour. Je reste deux jours à Madrid et je veux voir le centre historique. Que me recommandez-vous ?)
- Informadora:** *Buenos días. Puede empezar por la Plaza Mayor y luego bajar por la calle peatonal hasta el mercado local.*  
(Bonjour. Vous pouvez commencer par la Plaza Mayor, puis descendre la rue piétonne jusqu'au marché local.)
- Turista:** *Perfecto. Y para el Museo Nacional, ¿cuál es la boca de metro más cercana? Estoy mirando el plano de metro y me lío un poco.*  
(Parfait. Et pour le Musée national, quelle est la station de métro la plus proche ? Je regarde le plan du métro et je m'y perds un peu.)
- Informadora:** *Baje en Atocha y salga por la salida Museo. Desde la boca de metro son unos diez minutos andando.*  
(Descendez à Atocha et prenez la sortie « Musée ». À partir de la station, il y en a pour une dizaine de minutes à pied.)
- Turista:** *Genial. ¿Hay algún paseo guiado por la zona del palacio y el monumento?*  
(Génial. Y a-t-il une visite guidée dans le quartier du palais et du monument ?)
- Informadora:** *Sí, hoy hay uno a las cinco. Sale desde la estatua de la plaza, justo delante del palacio.*  
(Oui, aujourd'hui il y en a une à cinq heures. Elle part de la statue sur la place, juste devant le palais.)

- ¿Qué dos sitios quiere visitar el turista y qué le recomienda la informadora primero?

## 6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)



*Me gustaría ir a..., porque... / ¿Por qué...? / Porque... / ¿Dónde está...? ¿Cómo llego a...?*

1. Estás en Sevilla como turista y quieres visitar el centro histórico: ¿qué lugar te gustaría ver y cómo vas a llegar (a pie, en metro o en taxi)?  
\_\_\_\_\_
2. En la oficina de turismo te ofrecen dos opciones: un paseo guiado o visitar un museo. ¿Cuál eliges y por qué?  
\_\_\_\_\_

## 7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

**Laura:** Hola, ¿qué tal? Mañana quiero ir al **centro histórico**. Podemos empezar en la **plaza mayor** y luego ir al **mercado local**. Después me gustaría ver una exposición en el **museo nacional**.

No sé **por qué** hoy el metro iba tan lento. ¿Miramos el **plano de metro** o cogemos un taxi? Y otra cosa: ¿puedes pasar por la **oficina de turismo** para preguntar por un **paseo guiado** en español? Gracias



**Rédigez une réponse appropriée:** *¿Puedes decirme por qué...? / Podemos ir en metro porque... / En la oficina de turismo quiero preguntar por...*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Verbes importants

	<b>Visitar</b> ( <i>visiter</i> )	<b>Perderse</b> ( <i>se perdre</i> )	<b>Caminar</b> ( <i>marcher</i> )
	Pretérito perfecto	Pretérito perfecto	Pretérito perfecto
yo	he visitado	me he perdido	he caminado
tú	has visitado	te has perdido	has caminado
él/ella/usted	ha visitado	se ha perdido	ha caminado
nosotros/nosotras	hemos visitado	nos hemos perdido	hemos caminado
vosotros/vosotras	habéis visitado	os habéis perdido	habéis caminado
ellos/ellas/ustedes	han visitado	se han perdido	han caminado